

Isa

Chapter 62

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1
אֶשְׁקוּט אֶדְרֹא לֹא יְרוּשָׁלַם וְלִמְעַן אֶחְשֶׁה לֹא צִיּוֹן לִמְעַן
까지 내가-쉬지-않겠다 아니 예루살렘을 그리고-위하여 내가-잠잠하지-않겠다 아니 시온을 위하여
[H5704](#) [H8252](#) [H3808](#) [H3389](#) [H4616](#) [H2814](#) [H3808](#) [H6726](#) [H4616](#)
יָבֵר׃ כְּלָפִיד וַיְשׁוּעָתָה צְדָקָה כְּנֹנֶה יֵצֵא
타오를-때까지 횃불처럼 그리고-그녀의-구원이 그녀의-의가 밝음처럼 나올-때까지
[H3940](#) [H3444](#) [H6664](#) [H5051](#) [H3318](#)

나는 시온의 공의가 빛 같이, 예루살렘의 구원이 횃불 같이 나타나도록 시온을 위하여 잠잠하지 아니하며 예루살렘을 위하여 쉬지 아니할 것인즉

2
לְךָ וְקָרָא וְכָבֹדָה מְלָכִים וְכָל־ צְדָקָתְךָ גּוֹיִם וְרָאוּ
너에게 그리고-불릴-것이다 너의-영광을 왕들이 그리고-모든 너의-의를 나라들이 그리고-볼-것이다
[H7121](#) [H3519](#) [H4428](#) [H3605](#) [H6664](#) [H7200](#)
יִקְבְּנוּ׃ יְהוָה פִּי אֲשֶׁר חָדָשׁ שֵׁם
정하실-것이다 여호와와 입이 그 새로운 이름을
[H3068](#) [H6310](#) [H2319](#) [H8034](#)

열방이 네 공의를, 열왕이 다 네 영광을 볼 것이요 너는 여호와와 입으로 정하실 새 이름으로 일컬음이 될 것이며

3
מְלוּכָה (וּצְנִיף) | וּצְנִיף | יְהוָה בִּיד־ תְּפָאֶרֶת עֲטֹרַת וַהֲנִיתִּי
왕권의 그리고-두건이 — 여호와와 에-손에 영광의 면류가 그리고-너는-될-것이다
[H4410](#) [H6797](#) [H6801](#) [H3068](#) [H3027](#) [H8597](#) [H5850](#) [H1961](#)
אֶל־הוָּד׃ כְּכַף
너의-하나님의 에-손바닥에
[H0430](#) [H3709](#)

너는 또 여호와와 손의 아름다운 면류관, 네 하나님의 손의 왕관이 될 것이라

4
לֹא- וְלֹא־צָעַף עֲזוּבָה עוֹד לְךָ וַאֲמַר לֹא-
아니 그리고-너의-땅에게 버림받은-자라고 더-이상 너에게 말해지지-않을-것이다 아니
[H3808](#) [H0776](#) [H5750](#) [H0559](#) [H3808](#)
חֲפִצִּי יִקְרָא לְךָ כִּי שְׂמֵמָה עוֹד וַאֲמַר
나의-기쁨이 불릴-것이다 너에게 왜냐하면 황폐한-곳이라고 더-이상 말해지지-않을-것이다
[H2657](#) [H7121](#) [H5750](#) [H0559](#)
לְךָ יְהוָה חֲפִצִּי כִי- בְעוֹלָה וְלֹא־צָעַף לְךָ
너를 여호와가 기뻐하신다 왜냐하면 결혼한-자라고 그리고-너의-땅에게 그녀-안에-있다고
[H3068](#) [H1166](#) [H0776](#) [H2657](#)
תִּכְבְּל׃ וַאֲרָצָה
결혼할-것이다 그리고-너의-땅이
[H1166](#) [H0776](#)

다시는 너를 버리운 자라 칭하지 아니하며 다시는 네 땅을 황무지라 칭하지 아니하고 오직 너를 험시바라 하며 네 땅을 뿔라라 하리니 이는 여호와께서 너를 기뻐하실 것이며 네 땅이 결혼한 바가 될 것임이라

על- חתן ומשוש בניך יבעלוך בתולה בחור יבעל כי- 5
 위에 신랑의 그리고-기쁨이 너의-아들이 취할-것이다-너를 처녀를 청년이 취하듯 왜냐하면
[H2860](#) [H4885](#) [H1166](#) [H1330](#) [H0970](#) [H1166](#)

אלהוה: עלוי ישש כלה
 너의-하나님이 너-위에 기뻐하실-것이다 신부를
[H0430](#) [H7797](#) [H3618](#)

마치 청년이 처녀와 결혼함 같이 네 아들이 너를 취하겠고 신랑이 신부를 기뻐함 같이 네 하나님께서 너를 기뻐하시리라

על- חומתיה ירושלם הפקדתי שמרים כל- היום וכל- הלילה 6
 그-밤에 그리고-모든 그-낮과 모든 파수꾼들을 내가-세웠다 예루살렘아 너의-성벽들에 위에
[H3915](#) [H3605](#) [H3117](#) [H3605](#) [H8104](#) [H3389](#) [H2346](#)

תמיד לא יחשו המזכרים את- יהוה אל- דמי לכם:
 너희에게 심을 말라 여호와를 을 상기하는-자들과 그들이-잠잠할-것이다 아니 항상
[H1824](#) [H0408](#) [H3068](#) [H0853](#) [H2142](#) [H2814](#) [H3808](#) [H8548](#)

예루살렘아 내가 너의 성벽 위에 파수꾼을 세우고 그들로 종일 종야에 잠잠치 않게 하였느니라 너희 여호와로 기억하시게 하는 자들이 너희는 쉬지 말며

ואל- ותנו דמי לו עד- יכונן ועד- ימים את- 7
 그리고-말라 주지-말라 심을 그에게 까지 세우실-때까지 그리고-까지 그리고-때까지 을 놓으실-때까지
[H0408](#) [H5414](#) [H1824](#) [H5704](#) [H5704](#) [H0853](#)

ירושלם תהלה בארץ:
 예루살렘을 찬양으로 에-땅에서
[H3389](#) [H8416](#) [H0776](#)

또 여호와께서 예루살렘을 세워 세상에서 찬송을 받게 하시기까지 그로 쉬지 못하시게 하라

נשבע יהוה בימינו ובזרוע אמ- אתן את- דגנך 8
 맹세하셨다 여호와가 그의-오른손으로 그리고-팔로 그의-힘의 만일 내가-준다면 을 너의-곡식을
[H7650](#) [H3068](#) [H3225](#) [H2220](#) [H5797](#) [H0853](#) [H5414](#) [H1715](#)

עוד מאכל לא יביך ואם- ישתי בני- נכר תירושך אשר 9
 더-이상 먹을-것으로 너의-적들에게 그리고-만일 마신다면 아들이 이방인의 포도주를 그
[H5750](#) [H3978](#) [H0341](#) [H8354](#) [H5236](#) [H8492](#)

ב: ונתת
 그것을-위해 네가-수고한
[H3021](#)

여호와께서 그 오른손, 그 능력의 팔로 맹세하시되 내가 다시는 네 곡식을 네 원수들에게 식물로 주지 아니하겠고 너의 수고하여 얻은 포도주를 이방인으로 마시지 않게 할 것인즉

כי- מאספיו יאכלהו והללו את- יהוה
 왜냐하면 그것을-거둔-자들이 그것을-먹을-것이다 그리고-찬양할-것이다 여호와를
[H0622](#) [H0398](#) [H0853](#) [H3068](#)

ומקבציו ושתהו בתצרות קדשי: ו-
 그리고-그것을-모은-자들이 그것을-마실-것이다 에-뜨마당들에서 나의-거룩함의
[H6908](#) [H8354](#) [H6944](#)

오직 추수한 자가 그것을 먹고 나 여호와를 찬송할 것이요 거둔 자가 그것을 나의 성소 뜰에서 마시리라 하셨느니라

סִקְלוּ הִמְסִלָּהּ טָלוּ טָלוּ הָעֵם הָרַדְךָ פָּנּוּ בַּשְּׁעָרִים עָבְרוּ עָבְרוּ 10
 치우라 그-대로를 놓아라 놓아라 그-백성의 길을 예비하라 에-문들로 지나가라 지나가라
[H5619](#) [H4546](#) [H5549](#) [H5549](#) [H1870](#) [H6437](#) [H8179](#)

הָעַמִּים עַל- נָס הָרִימוּ מֵאֲבֹן
 그-민족들을 위에 깃발을 들어올려라 에서-돌을
[H5251](#) [H0068](#)

성문으로 나아가라 나아가라 백성의 길을 예비하라 대로를 수축하고 수축하라 돌을 제하라 만민을 위하여 기를 들라

הָנָה צִיּוֹן לְבַת- אֲמָרוּ הָאָרֶץ קֶצֶה אֶל- הַשְּׁמַיִם יְהוָה הָנָה 11
 보라 시온의 에-딸에게 말하라 그-땅의 끝까지 에 들리게-하셨다 여호와가 보라
[H2009](#) [H6726](#) [H1323](#) [H0559](#) [H0776](#) [H0413](#) [H8085](#) [H3068](#) [H2009](#)

לְפָנָיו: וּפְעֻלָּתוֹ אִתּוֹ שָׂכָרוֹ הָנָה בָּא יִשְׁעֶךָ
 그의-앞에 그리고-그의-짓을-것이 그와-함께 그의-보상이 보라 온다 너의-구원이
[H6440](#) [H6468](#) [H0854](#) [H7939](#) [H2009](#) [H0935](#) [H3468](#)

여호와께서 땅 끝까지 반포하시되 너희는 딸 시온에게 이르라 보라 네 구원이 임하느니라 보라 상급이 그에게 있고 보음이 그 앞에 있느니라 하셨느니라

וְלֹא יְהוָה נְאוּלִי הַקֹּדֶשׁ עִם- לָהֶם וְקָרָאִי 12
 그리고-너를 여호와의 구속받은-자들이라 그-거룩함의 백성이라 그들을 그리고-부를-것이다
[H3068](#) [H6944](#) [H1992](#) [H7121](#)

ו נִבְזָבָה: לֹא עִיר דְרוֹשָׁה יִקְרָא
 — 버림받은-것이 아니 도성이라 찾아진-자라 부를-것이다
[H3808](#) [H1875](#) [H7121](#)

사람들이 너를 일컬어 거룩한 백성이라, 여호와의 구속하신 자라 하겠고 또 너를 일컬어 찾은 바 된 자요 버리지 아니한 성읍이라 하리라